



If you have not been contacted by the Committee otherwise, you may assume that your paper has been accepted. Please confirm this by locating your name in the session-by-session listing of participants below.

The LSA Program Committee and the SSILA Program Committee will now review each other's programs, and an attempt will be made to resolve serious scheduling conflicts (where someone is scheduled to deliver a paper in an LSA session at the same time as he/she is scheduled to deliver a paper in a SSILA session). Resolving such conflicts may result in small changes to the preliminary schedule, but we anticipate no major changes.

\* Program summary  
\*\*\*\*\*

Below is a summary of the Boston meeting program, showing session times and participants. The full program will be available on the SSILA website in a few days. It will also be printed in the October issue of the SSILA Newsletter, which will reach most members in early November.

Thursday, January 8

-----  
2:00 - 6:20 pm:

1. Markedness and Word Classes: Property Concepts in Mesoamerican Languages. Organized by David Beck and Paulette Levy. Papers by: David Beck, Verónica Vázquez, Enrique Palancar, Thom Smith Stark, Rosa María Rojas, Ausencia López Cruz, Alejandra Capistrán, Roberto Zavala, Valentín Peralta, and Paulette Levy.
2. Phonetics and Phonology of Specific Languages. Papers by: Marianne Milligan, Siri Tuttle, Darin M. Howe, Ian Maddieson & Caroline Smith, Ramona E. McDowell & Patricia A. Shaw, Jeff Good, Ginger Pizer, Mizuki Miyashita, Philip LeSourd, Richard A. Rhodes, and Harriett E. M. Klein & Marianne L. Borroff.

7:00 - 9:00 pm:

3. Discourse. Papers by: Anna Berge, Marcia Haag, Meghan O'Donnell, Lucy Thomason, Liliana Sanchez, and Robin Shoaps.

Friday, January 9

-----  
9:00 am - 12:00 noon:

4. Otomanguean Languages I: Syntax. Organized by George Aaron Broadwell. Papers by: John Foreman, George Aaron Broadwell, Brooke Danielle Lillehaugen, Heriberto Avelino (with John Foreman, Pamela Munro & Aaron Huey Sonnenschein), Michael Galant, Aaron Huey Sonnenschein, and Søren Wichmann.
5. Language Documentation and Revitalization. Papers by: Anna Berge & Gary Holton, Michal Brody, Cathy Moser Marlett & Stephen A. Marlett,

Juliette Blevins & Monica V. Arellano, Susan J. Blake (with Ulrich Teucher & Larry Grant), William J. Poser, Roy Wright-Tekastiaks, and David L. Shaul.

2:00 - 3:20 pm:

6. Genetic and Areal Research. Papers by: Lisa Conathan, Ives Goddard, Omar González Nájuez, and Veronica Grondona.

3:40 - 5:00 pm:

7. Otomanguean Languages II: Phonology. Organized by George Aaron Broadwell. Papers by: Natalie Operstein, Rosemary Beam de Azcona, Lisa Diane Bennett & Emily E. Kidder, and George Aaron Broadwell & Michael Parrish Key.

2:00 - 5:00 pm:

8. Grammatical Categories and Semantic Classifications. Papers by: Paul D. Kroeber, Stephen A. Marlett, Eve Ng, Donna B. Gerdts & Mercedes Q. Hinkson, Ronald P. Schaefer & Francis O. Egbokhare, Juliette Blevins, Wallace Chafe, Ardis Eschenberg, and Michael Barrie.

Saturday, January 10

-----  
9:00 - 10:40 am:

9. Grammatical Relations. Papers by: Rolando Félix Armendérix, Conor Quinn, William F. Weigel, Jan Terje Faarlund, and Cathy O'Connor & Amy Rose Deal.

10:40 am - 12:00 noon:

10. The Expression of Path (Part 1). Organized by Colette Grinevald. Papers by: Colette Grinevald, Loretta O'Connor, David J. Weber, and Marie-Lucie Tarpent.

9:00 am - 12:00 noon:

11. Inflection and Derivation. Papers by: Eliane Camargo, Willem de Reuse, Marlene Socorro Sánchez, José Alvarez, Mercedes Q. Hinkson, Toshihide Nakayama, Luis Oquendo, Rik van Gijn, and John Stonham.

2:00 - 5:00 pm:

12. The Expression of Path (Part 2). Organized by Colette Grinevald. Papers by: Connie Dickinson, Timothy Montler, Eduardo Rivail Ribeiro, Ana María Ospina Bozzi, Jürgen Bohnemeyer, Fernando Zúñiga, and Donna B. Gerdts.



--Joseph Wilkie  
(zapoteco@yahoo.com)

\* Learning Raramuri

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Manuel Padro (Ethnobotanist\_outdoors@yahoo.com) 27 Sep 2003:

I'm a student at Utah Valley State college, and am interested in learning Raramuri (aka Tarahumara). Does anyone know if there are any good -- or for that matter, any -- Raramuri language books available?

--Manuel Padro  
Draper, Utah  
(Ethnobotanist\_outdoors@yahoo.com)

\* Brazilian Guarani translator needed

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Julie H. Setbon (setbon@iprobolutions.com) 1 Oct 2003:

We are looking for individuals to translate a video tape from Guarani (Brazil) into English. No previous experience in transcription or translation is required. The tape is from a native of the Guarani tribe originating from the reservation at Dorados, in Matto Grosso.

Please contact me if you know of anyone qualified living in North America who could be available, or who may know someone who is.

--Julie H. Setbon  
iProbe Multilingual Solutions, Inc.  
New York City  
(setbon@iprobolutions.com)

-----  
198.2 Positions Open  
-----

\* Senior Research Fellow, MPI for Evolutionary Anthropology

^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Holger Diessel (diessel@EVA.MPG.DE) 15 Sep 2003:

The Department of Linguistics of the Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology (Leipzig) seeks candidates for one five-year (non-renewable) senior research fellowship in linguistics. The candidate should be able to make contributions to the department's areas of research.

The Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology studies human diversity and human origins in a multidisciplinary perspective. The contribution of linguistics to this goal lies in the study of the history and prehistory of languages (and peoples) around the world

(especially non-European languages), as well as the current diversity of human languages (linguistic fieldwork on little-described and endangered languages and language typology). The Department of Linguistics collaborates with the Department of Evolutionary Genetics to compare the evidence from both fields for the prehistory of human populations. The largest current collaborative projects of the Department of Linguistics are the Intercontinental Dictionary Series, the World Atlas of Language Structures, and the Project on Typology of Loanwords. More information on these and other projects is available on the institute's website (see below).

The senior research fellow is expected to come with a flexible research agenda that fits into the department's current foci. S/he should be ready to contribute to collaborative projects, and s/he will have the opportunity to propose collaborative projects him/herself. Regular participation in the department's talks, seminars and workshops is expected. Except for approved absences (e.g. fieldwork, conferences, vacation), the place of work is Leipzig. The fellowship is available from 01 January 2004, but a later starting date may be negotiated. Senior research fellows must have their PhD in hand, and normally at least two years of post-PhD research experience, before the starting date.

There are no teaching obligations, but the opportunity for teaching in the linguistics program of the University of Leipzig exists.

Good knowledge of English is required.

Applicants are requested to send a C.V., statement of research interests, two letters of recommendation, and a sample of written work on a relevant topic to:

Max Planck Institute for Evolutionary Anthropology  
Personnel Administration  
Prof. Dr. Bernard Comrie  
- Senior research fellow position -  
Deutscher Platz 6  
D-01403 Leipzig  
Germany

fax: +49 341 35 50 333  
e-mail: comrie@eva.mpg.de

Deadline for receipt of applications: 31 October 2003

The Institute's URL is: <http://www.eva.mpg.de/>

-----  
198.3 Upcoming Meetings  
-----

\* 35th Algonquian Conference (London, Ontario, Oct.23-26)  
\*\*\*\*\*

The 35th Algonquian Conference will be held on the campus of the

University of Western Ontario, London, Ontario, October 23-26 (Thursday to Sunday).

Papers of linguistic interest will include:

- Marie-Odile Junker, "Les primitives sémantiques universelles en Cri de l'est"
- Peter Denny, "Construction Grammar and Verb Semantics in Cree and Ojibway"
- Howard Webkamigad, "Passive Sentence Structures in the Anishinaabe Language Have a Rightful Place"
- Dolleen Manning, "Ojibwe Oral Storytelling Traditions: Time, Memory and the Impossible Limit"
- Roy Wright-Tekastiaks, "Historical Algonquian Dialectology from the Great Lakes East"
- Eve Ng, "Syntactic Function in the Determination of Algonquian Word Classes"
- Joseph Salmons & Monica Macaulay, "The Diachrony of Non-Concatenative Morphology in Algonquian: Reduplication and Initial Change"
- Rebecca Shields, "Word Order and Discourse in Menominee"
- Andrew Cowell & Alonzo Moss, Sr., "The Linguistic Structure of Personal Names in Arapaho"
- Charles B. Goodwin, "A'-Movement and the Syntax of Initial Change Verb Inflections in Meskwaki"
- Ives Goddard, "Meskwaki [Fox] Verbal Affixes"
- Lucy Thomason, "Meskwaki Clauses Containing more than Overt NP"
- Amy Dahlstrom, "Sentence-Focus in Meskwaki"
- Jeffrey Mühlbauer, "Indefinite Relations and Possession in Plains Cree"
- Clare Cook, Rose-Marie Déchaine & Jeffrey Mühlbauer, "Rhetorical Structure of a Plains Cree Counselling Speech"
- Marie-Odile Junker, Louise Blacksmith & Marguerite MacKenzie, "East Cree Pronouns"
- Clare Cook, "Relative Roots in Passamaquoddy and Plains Cree"
- Philip LeSourd, "The Internal Structure of the Noun Phrase in Maliseet-Passamaquoddy"
- Conor McDonough Quinn, "Absentativity in Penobscot"
- Laura Buszard-Welcher, "Voegelin Potawatomi Notebooks in the APS: A Look at the Convergence of Potawatomi and Ottawa on Walpole Island"
- Richard A. Rhodes, "Chamberlain's The Language of the Missisauga Indians of Skúgog"
- George Aubin, "A Look at some Numbers in three Old Algonquin Manuscripts"
- David J. Costa, "The 17th Century Pequot Vocabulary of James Noyes: A First Look"
- Pauleena MacDougall, "An Analysis of Two Brief Narratives in the Penobscot Language"
- Paul René Tamburro, "Abenaki Text Analysis"
- Ruth Swan, "Métissage, Métis Migrations and the Origins of the Michif Language"
- Marie-Odile Junker & Radu Luchianov, "Building a Cree Oral Stories Web Database through Participatory Action Research"
- Gordon Whittaker, "Sauk for Beginners: A Multimedia Course"
- Barbara Burnaby, "The Linguistic Situation of the Innu of Labrador seen through Fishman's Model"

Dianne Mitchell, Fred Metallic, Alexandre Sévigny & Danielle E. Cyr,  
"The Migmaq Multimedia Comparative Corpus Project"  
Chris Harvey, "Using Native Languages on the Internet: Syllabics  
and Roman Orthography Online"

The full program, and general conference information, can be found at:

<http://www.umanitoba.ca/algonquian/>

---

#### 198.4 Websites of Interest

---

\* On-line language maps of the Americas (and elsewhere)  
\*\*\*\*\*

The website of the TITUS Project ("Thesaurus Indogermanischer Text- und Sprachmaterialien") -- a European collaborative effort spearheaded by the Institute of Comparative Linguistics at University of Frankfurt -- is primarily devoted to providing access to a broad spectrum of research materials on Indo-European. The site also has some teaching materials available, and among these is a set of detailed on-line language maps. These range far beyond Indo-European. Good maps of the Turkic family, of Siberian languages, and of the languages of China are included, and coverage has recently been extended to the Americas.

There are three basic maps -- North, Central, and South America -- but each expands into more detailed areal maps by clicking. They can be accessed at:

North America:

<http://titus.uni-frankfurt.de/didact/karten/amer/namerim.htm>

Mexico and Central America:

<http://titus.uni-frankfurt.de/didact/karten/amer/mamerim.htm>

South America:

<http://titus.uni-frankfurt.de/didact/karten/amer/samerim.htm>

(Jost Gippert, of the TITUS Project, deserves a hearty round of applause for designing and uploading these accurate and useful tools.)

The TITUS Project homepage is at:

<http://titus.uni-frankfurt.de/>

\* Multimedia preservation site  
\*\*\*\*\*

From Andre Cramblit (andrekar@ncidc.org) 15 Sep 2003:

There are some impressive multimedia presentations at the following site on the preservation of Mandan, Hidatsa, and Arikara. They include audio, video, and graphics:



<http://www.in-forum.com/specials/DyingTongues/>

\* New Cheyenne dictionary  
^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^^

From Wayne Leman (wayneleman@netzero.com) 13 Sep 2003:

Details on our new Cheyenne dictionary, which we have just released on CD, are available -- along with ordering information -- at the Cheyenne Language website that I maintain:

[http://www.geocities.com/cheyenne\\_language](http://www.geocities.com/cheyenne_language)

The new dictionary has over 15,000 entries and 5,000 sound files, and the CD can be returned to us periodically for updating.

---

198.5 E-Mail Address Updates

---

The following additions or changes have been made to the SSILA mailing list since the last Bulletin:

Bischoff, Shannon T. .... bischoff@email.arizona.edu  
Borroff, Marianne ..... mlborroff@aol.com  
Burley, Lynn A. .... lburley@uca.edu  
Capistran, Alejandra ..... ale\_capistran@hotmail.com  
Coelho, Gail..... gcoelho@rice.edu  
Deal, Amy Rose ..... amyrose@brandeis.edu  
Dickinson, Connie..... condic@mpi.nl  
Faller, Martina..... martina.faller@man.ac.uk  
Foreman, John ..... jforeman@ucla.edu  
Galant, Michael ..... mikegalant@netzero.net  
Grant, Anthony P. .... granta@edgehill.ac.uk  
Hildebrandt, Kristine ..... khilde@rz.uni-leipzig.de  
Hochunk Renaissance ..... hochunk\_renaissance@yahoo.com  
Kidder, Emily ..... eekidder@email.arizona.edu  
McDowell, Ramona ..... rmcdowel@interchange.ubc.ca  
McIlwraith, Thomas..... tadm@shaw.ca  
Miyashita, Mizuki ..... mizuki@ku.edu  
Pizer, Ginger ..... gpizer@mail.utexas.edu  
Rigsby, Bruce ..... brigsby@bigpond.net.au  
Rottet, Kevin ..... krottet@indiana.edu  
Weber, David ..... djweber@adelphia.net  
Wright-Tekastiaks, Roy ..... roy@marlboro.edu  
Zenk, Henry ..... zenk@uswestmail.net

When your e-mail address changes, please notify us (golla@ssila.org).

\*\*\*\*\*

THE SOCIETY FOR THE STUDY OF THE INDIGENOUS LANGUAGES OF THE AMERICAS

-----

Victor Golla, Secretary-Treasurer & Editor

P. O. Box 555  
Arcata, California 95518-0555 USA

-----

tel: 707/826-4324 - fax: 707/677-1676 - e-mail: [golla@ssila.org](mailto:golla@ssila.org)

Website: <http://www.ssila.org>

\*\*\*\*\*